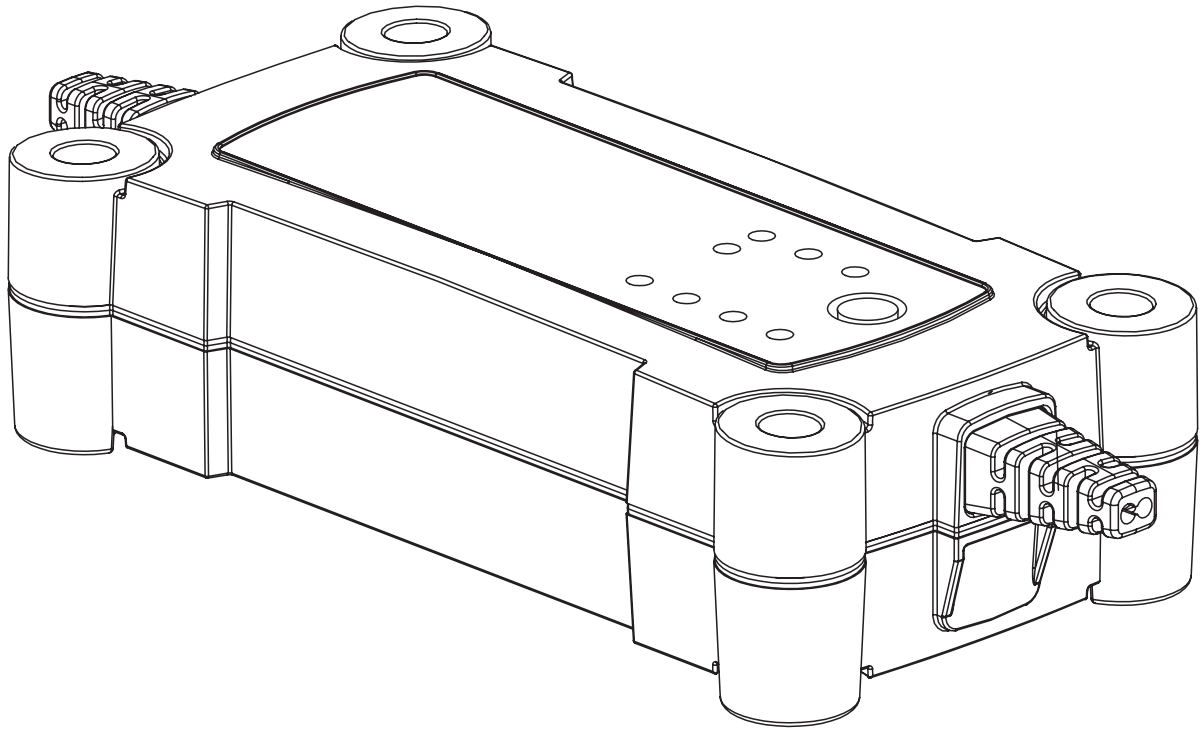


GYSFLASH 8.12
GYSFLASH 12.12

FR 2-5 / 30-32

IN 6-9 / 30-32

API 10-13 / 30-32 val

ES 14-17 / 30-32 val

JK 18-21 / 30-32 val

IT 22-25 / 30-32 val

NL 26-29 / 30-32 val

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šiame naudotojo vadove pateikiamos įrenginio naudojimo instrukcijos ir atsargumo priemonės, kurių reikia laikytis siekiant užtikrinti naudotojo saugumą.



Atidžiai perskaitykite jį prieš naudodami pirmą kartą ir atidžiai išsaugokite, kad galėtumėte perskaityti ateityje.

Šis prietaisas turėtų būti naudojamas tik įkrovimui ir (arba) maitinimui neviršijant įrenginio ir vadove nurodytų ribų. Būtina laikytis saugos nurodymų. Netinkamo ar pavojingo naudojimo atveju gamintojas neprisiima atsakomybės.

Šį prietaisą gali naudoti ne jaunesni kaip 8 metų vaikai ir žmonės, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra tinkamai prižiūrimi arba jei buvo pateiktos instrukcijos, susijusios su saugiu prietaiso naudojimu. ir ar buvo suprasta su tuo susijusi rizika. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Vaikai negali atlikti valymo ir naudotojo priežiūros darbų be priežiūros.

Jokiomis aplinkybėmis negalima naudoti neįkraunamų elementų ar baterijų įkrovimui.

Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas arba kištukas.

Nenaudokite prietaiso, jei įkrovimo laidas yra pažeistas arba turi surinkimo defektų, kad išvengtumėte baterijos trumpojo jungimo pavojaus.

Automatinis veikimo režimas ir naudojimo apribojimai yra paaiškinti toliau šiame vartotojo vadove.



Sprogimo ir gaisro pavojus!

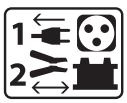
Įkraunamas akumuliatorius gali išskirti sprogias dujas.



• Įkraunant akumuliatorių reikia padėti gerai vėdinamoje vietoje.



• Venkite liepsnos ir kibirkščių. NERŪKYTI.



Prijungimas/atjungimas:

• Prieš prijungdami arba atjungdami akumuliatoriaus jungtis, atjunkite maitinimą.

• Pirmiausia reikia prijungti akumuliatoriaus gnybtą, neprijungtą prie važiuoklės. Kita jungtis turi būti padaryta ant važiuoklės toliau nuo akumuliatoriaus ir degalų tiekimo linijos. Tada akumuliatoriaus įkroviklis turi būti prijungtas prie tinklo.
• Po įkrovimo atjunkite akumuliatoriaus įkroviklį nuo tinklo, tada atjunkite važiuoklės jungtį ir galiausiai akumuliatoriaus jungtį nurodyta tvarka.

Ryšys:
• II klasės įrenginys
• Prijungimas prie maitinimo šaltinio turi būti atliekamas pagal nacionalines montavimo taisykles.

Interviu:
• Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo aptarnavimo po pardavimo arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.

Reglamentas:
• Prietaisas atitinka Europos direktyvas.
• Atitikties deklaraciją rasite mūsų svetainėje.
• EAC (Eurazijos ekonominės bendrijos) atitikties ženklas
• Įrenginys atitinka Maroko standartus.
• C_P (CMIM) atitikties deklaraciją rasite mūsų svetainėje.

Šalinimas:
• Ši medžiaga yra renkama pasirinktinai. Nemeskite į buitines šiukšles.

BENDRAS APRAŠYMAS

Jūsų Gysflash buvo specialiai sukurtas įkrauti daugumą švino rūgšties akumuliatorių su arba be priežiūros, dažniausiai naudojamų automobiliams ir daugeliui kitų transporto priemonių. Šios baterijos gali būti kelių tipų, pvz.: GEL (geled electrolit), AGM (impregnuotas elektrolitas), WET, MF (be priežiūros), CA (kalcio)...
Gysflash 8.12 tinka įkrauti 12V baterijas (6 2V elementus) nuo 15Ah iki 160Ah ir iki 240Ah įkrovimo priežiūrai.

Gysflash 12.12 tinka įkrauti 12V baterijas (6 2V elementus) nuo 20Ah iki 250Ah ir iki 330Ah įkrovimo priežiūrai.

TIEKIMO režimas suteikia demonstracinių transporto priemonių srovės kompensaciją ir leidžia pakeisti akumuliatorių neprarandant transporto priemonės atminties.

AUTOMATIC TEMP. SENSOR

Gysflash 12.12 turi specialią funkciją, kuri automatiškai pritaiko išėjimo įtampą priklausomai nuo aplinkos oro temperatūros. Šis reguliavimas atliekamas įkrovimo režimu arba maitinimo režimu, tai leidžia labai tiksliai įkrauti akumuliatorių, pritaikytą prie aplinkos temperatūros.

PRADŽIA

1. Prijunkite įkroviklį prie akumuliatoriaus.
2. Įkiškite įkroviklį į maitinimo lizdą (vienfazis tinklas 220-240Vac 50-60Hz).
3. Pasirinkite režimą paspausdami mygtuką ▸. Maždaug po penkių sekundžių įkrovimas prasidės automatiškai.

4. Įkrovimo metu prietaisas rodo įkrovimo eigą. Kai lemputė užveda variklį. O kai lemputė dega, mirksi, baterija yra paruošta baterija visiškai įkrauta.

5. Įkrovimą galima bet kada nutraukti ištraukus maitinimo kištuką arba paspaudus mygtuką .
6. Baigę įkrovimą, atjunkite įkroviklį nuo tinklo, tada atjunkite akumuliatoriaus jungtis.

ĮKROVIMO REŽIMAI

• Režimų ir parinkčių aprašymas:

ĮKROVIMO režimas (14,4 V / 8A-12A):
Režimas skirtas 12V švino rūgšties akumuliatorių įkrovimui ir įkrovimui palaikyti. Aštuonių pakopų automatinis įkrovimo ciklas.

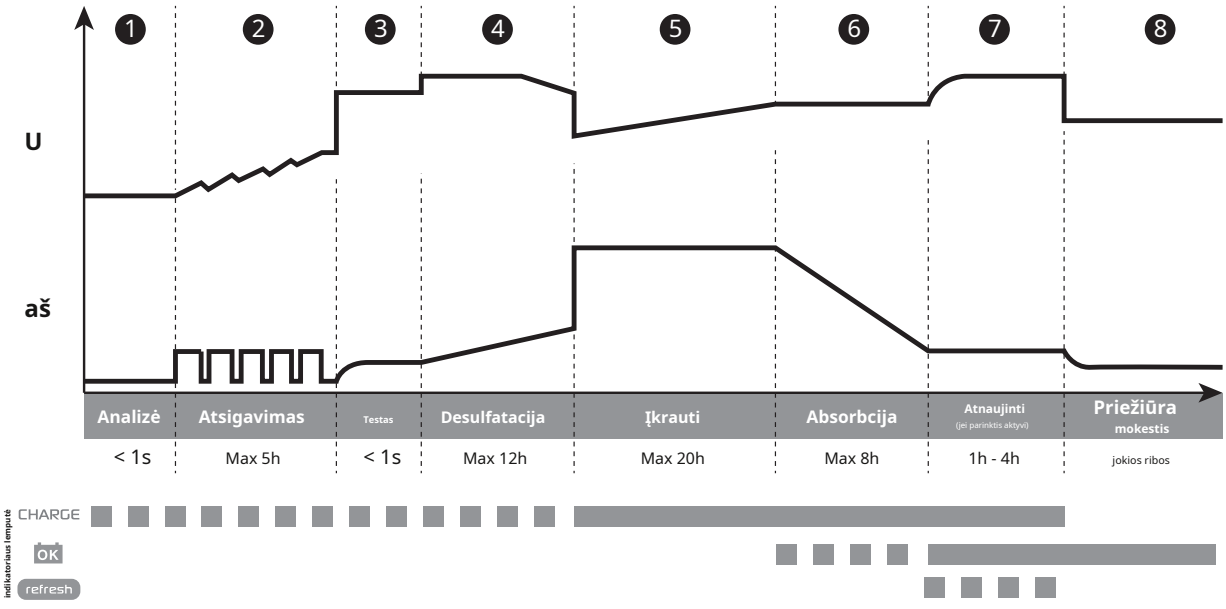
COLD/AGM arba AGM (14,7V) parinktis:
Galimybė pakeisti įkrovimo įtampą į 14,7 V tam tikriems AGM akumuliatoriams ir akumuliatoriams su dangteliais. Gysflash 8.12 atveju ši parinktis taip pat leidžia įkrauti šaltu oru (mažiau nei 5°C).

Atnaujinimo parinktis (15,8 V):
Galimybė pridėti papildomą žingsnį (7 veiksmas) prie įkrovimo ciklo, kad būtų galima atkurti stipriai išsikrovusias baterijas.
⚠ : Nerekomenduojama aktyvuoti šios parinkties įkraunant sandarius akumuliatorius.
Patarimas: Patikrinkite ir, jei reikia, papildykite akumuliatoriaus vandens lygį po įkrovimo naudodami Refresh.

MAITINIMO režimas (13,6 V / 8A-12A):
Režimas, leidžiantis įkroviklį naudoti kaip stabilizuotą maitinimo šaltinį, kurio įtampa reguliuojama 13,6 V. Šis režimas skirtas maitinti demonstracines transporto priemones ir taip pat gali būti naudojamas akumuliatoriui pakeisti, išsaugant transporto priemonės atmintį. Šiam režimui nėra laiko apribojimo.
Kai lemputė dega, įtampa yra tinkamai reguliuojama. Jei lemputė mirksi, tai reiškia, kad akumuliatoriaus suvartojama srovė yra didesnė už didžiausią įkroviklio tiekiamą srovę (8A arba 12A) ir tikėtina, kad akumuliatorius laikui bėgant išsikraus.

• Apkrovos kreivė:

GYSFLASH 8.12 ir 12.12 naudoja pažangią aštuonių pakopų įkrovimo kreivę, kuri užtikrina optimalų akumuliatoriaus veikimą.



Scena 1 Analizė
Akumuliatoriaus būsenos analizė (įkrovimo lygis, poliškumo pasikeitimas, blogai prijungta baterija ir kt.)

Scena 2 Atsigavimas(3A-4A)
Algoritmas, skirtas atkurti pažeistus elementus po gilaus iškrovimo.

Scena 3 Testas
Sulfatinės baterijos testas

Scena 5 Įkrauti(8A-12A)
Greitas įkrovimas maksimalia srove, kad būtų pasiektas 80% įkrovimo lygio.

Scena 6 Absorbcija(14,4 V arba 14,7 V su nuolatinės įtampos (AGM) įkrovimo parinktimi, kad įkrovimo lygis būtų 100%.

Scena 7 Atnaujinti(15,8 V parinktis)
Jei buvo pasirinkta Refresh parinktis, įkroviklis įpurškia papildomą srovę, kad sukurtų dujas, kurios sumaišys elektrolitą ir taip atnaujins akumuliatoriaus elementus. Šios fazės metu akumuliatorius gali prarasti šiek tiek vandens.

Scena desulfatacija(Akumuliatorius 1,8 V)
desulfatavimo algoritmas.

Scena įkrovimo priežiūra(13,6 V)
Maksimalaus akumuliatoriaus įkrovimo lygio palaikymas.

• Numatomas įkrovimo laikas	GYSFLASH 8.12				GYSFLASH 12.12				
Baterijos talpa	20 Ah	50 Ah	100 Ah	160 Ah	20 Ah	50 Ah	100 Ah	160 Ah	250 Ah
Įkrovimo laikas 20% >>> 80%	2h	5 val	9 val	14 val.	1 val	3 val	5 val	9 val	13 val.

• Apsaugos:

GYSFLASH 8.12 ir 12.12 turi prietaisų rinkinį, apsaugantį juos nuo trumpojo jungimo ir poliškumo pasikeitimo. Juose yra sistema, kuri apsaugo nuo kibirkščių jungiant įkroviklį prie akumuliatoriaus. Šie įkrovikliai yra dvigubai izoliuoti ir suderinami su transporto priemonės elektronika.

Jūsų Gysflash turi integruotą temperatūros jutiklį, leidžiantį pritaikyti įkrovimo srovę, kad būtų išvengta vidinės elektronikos perkaitimo.

NEORMALUMAI, PRIEŽASTYS, GYNIMO BŪDAI

	Anomalijos	Priežastys	Gynimo priemonės
1	Įspėjamoji lemputė blyksniai.	• Poliškumo pakeitimas • Per aukšta akumuliatoriaus įtampa • Sutrumpinti spaustukai	• Patikrinkite, ar gnybtai tinkamai prijungti. • Patikrinkite, ar tai tikrai 12 V baterija.
2	Įspėjamoji lemputė yra įjungtas.	Nepavyko įkrauti, akumuliatorius neatkuriamas.	Pakeiskite bateriją ir paspauskite iš ► Dėl naujo įkrauti.
3	Įspėjamoji lemputė lieka apšviesta net ir po to Paspausk mygtuką ►.	Terminis gedimas.	Aplinkos temperatūra per aukšta (>50°C), išvėdinkite kambarį ir leiskite įkrovikliui atvėsti.
4	Įspėjamoji lemputė blyksniai.	Įkroviklis budėjimo režime.	Paspauskite mygtuką ► arba prijungti a akumuliatorių į įkroviklį, kad pabustumėte iš miego.
5	Įspėjamoji lemputė pasilieka.	Įkrovimas nutraukiamas paspaudus mygtuką ►.	Dar kartą paspauskite ► iš naujo paleisti įkrovimą.

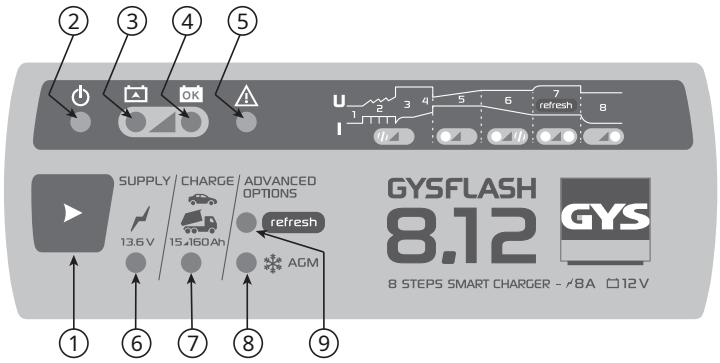
GARANTIJOS SĄLYGOS

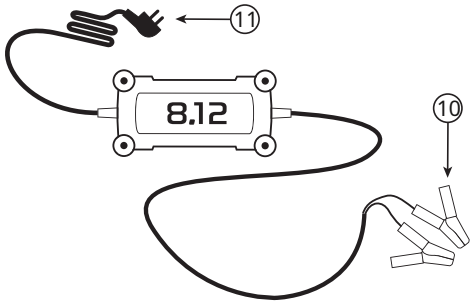
Garantija taikoma visiems defektams ar gamybos defektams 2 metus nuo pirkimo datos (dalys ir darbas). Garantija netaikoma:
• Visi kiti pažeidimai dėl transportavimo.
• Normalus dalių (pvz.: kabelių, spaustukų ir kt.) susidėvėjimas.
• Įvykiai dėl netinkamo naudojimo (maitinimo klaida, kritimas, išardymas).
• Gedimai, susiję su aplinka (tarša, rūdys, dulkės). Gedimo atveju
grąžinkite įrenginį savo platintojui, įskaitant:
- pirkimo įrodymas (išvežimo kvitas, sąskaita faktūra ir kt.)
- gedimo aiškinamasis raštas.

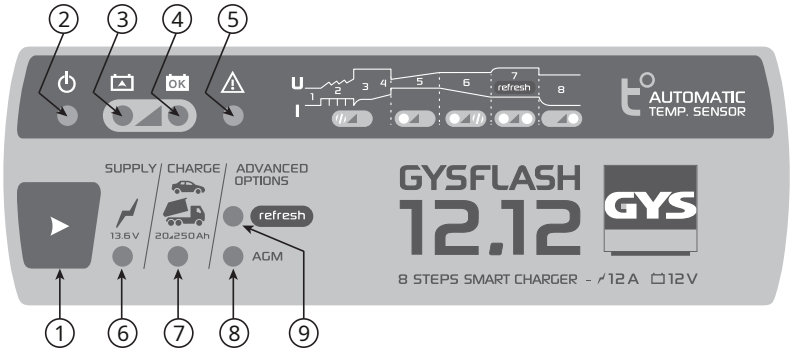
TECHNICAL TABLE / TECHNICAL TABLE / TECHNISCHE DATEN / TABLA TÉCNICA / ТАБЛИЦА С ТЕХНИЧЕСКИМИ ХАРАКТЕРИСТИК

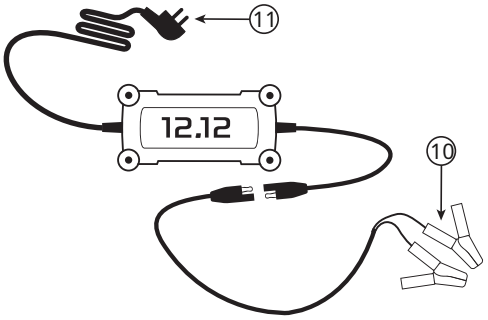
		Gysflash 8.12	Gysflash 12.12
Modelio nuoroda Nuoroda Art.-Nr. Modeliai Modelio nuoroda	Straipsnio modelis Etaloninis modelis Riferimento modelis	029385 029545 (JK)	029392 029552 (JK)
Nominali maitinimo įtampa Nominali maitinimo įtampa Netzspannung Priskirta raudonos spalvos įtampa	Vardinės galios sąnaudos Nominaliosios galios sąnaudos Nominali galios įtampa	~220-240 VAC 50/60Hz	
Vardinė galia Vardinė galia Netzleistung Priskirta galia	Номинальная мощность Vardinis vermogenas Nominali galia	130W	195W
Nominali išėjimo įtampa Nominali išėjimo įtampa Ausgangspannung Priskirtos įtampos	Nominalus valiutos keitimo kursas Nominalioji aprėptis Nominali įtampa	12 VDC	
Nominali išėjimo srovė Nominali išėjimo srovė Ausgangsstrom Paskirtas saugos koridorius	Номинальный выходной ток Uitgaande vardinis, apimantis Corrente di uscita nominale	8A	12A
Nominali akumuliatoriaus talpa Nominali akumuliatoriaus talpa Baterija-Kapazität Pažymėta akumuliatoriaus talpa	Nominali akumuliatoriaus talpa Nominali akumuliatoriaus talpa	15-160Ah *(maks. 240 Ah)*	20-250Ah *(maks. 330 Ah)*
Akumuliatoriaus suvartojimas tuščiaja eiga Akumuliatoriaus suvartojimas tuščiaja eiga Verbrauch im Ruhezustand Poilsio metu eikvoja baterijas	Потребление АКБ в нерабочем состоянии Accu verbruik in ruststand Riposo akumuliatoriaus suvartojimas	<0,5 mA	
Ripple Ripple Welligkeit Bangavimas	Колебание Golvingas Banga	<150mV vid	<100mV vid
Apkrovos kreivė Įkrovimo kreivė Ladekennlinie Krovinio kreivė	Кривая зарядки Laadcurve Curva di carica	UI_0U	
Darbinė temperatūra Betriebstemperatur Darbinė temperatūra	Sumažinta temperatūra Darbo temperatūra Darbinė temperatūra	-20°C – +50°C	
Laikymo temperatūra Laikymo temperatūra Lagertemperatur Virimo temperatūra	Temperatūros kontrolė Šlako temperatūra Laikymo temperatūra	-20°C – +80°C	
Apsaugos ženklas Apsaugos įvertinimas Schutzartas Apsaugos indeksas	Степень защиты Beschermingsklasse Apsaugos laipsnis	IP65	
Apsaugos klasė Apsaugos klasė Schutzklasse Apsaugos klasė	Apsaugos klasė Beschermingsklasse Apsaugos klasė	II klasė	
Triukšmo lygis Triukšmo lygis Störpegel Ruido lygis	Уровень шума Geluidslevel Livello di gandai	<50dB	
Svoris Svoris Gewicht pesas	Вес Gewicht pesas	0,79 kg	1,1 kg
Matmenys (I x A x A) Matmenys (I x A x G) Abemssungen (I x A x T) Matmenys (P x A x A)	Размеры (Д x В x Ш) Afmetingen (I x A x B) Matmenys (I x A x D)	190 x 100 x 52 mm	211 x 111 x 56,5 mm
Standartai Standartai Normenas Normos	Нормы Normenas Standartinis	EN 60335-1 EN 60335-2-29 EN 62233 IEC EN 60529 EN 50581 EN 55014-1 EN 55014-2 IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3	

PLASTRON / VALDYMO PANELIO lipdukas / FRONTSEITE / TECLADO / ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ / TASTIERA DI COMMANDO / VOORSTUK









	FR	IN	APIE	ES	JK	IT	NL
1	Mygtukas Pasirinkimas	Pasirinkimo mygtukas	Auswahl-Taste	Mygtukas pasirinkimas	Кнопка выбора	Tasto de selezione	Selectie knop
2	Dieną prieš	Miegojimo rezimas	BUDĖTIS	Su viltimi	Режим ожидания	Veglia	Palauk
3	Vykdomas įkrovimas	Įkrovimas	Ladefortschritt	Vykdomas krovinys	Идет зарядка	Carica in corso	Opladen yra bezig
4	Įkėlimas baigtas	Įkrovimas baigtas	Aufladen bedet	Įkėlimas baigtas	Зарядка закончена	Carica terminata	Opladen klaar
5	Numatytas	Gedimas	Feleris	Fallo	Ошибка	Predefinito	Fout
6	Mados tiekimas	Mados tiekimas	Tiekimas-Modus	Modo tiekimas	Режим Tiekimas	Modo tiekimas	Tiekimo režimas
7	Įkrovimo režimas	Įkrovimo režimas	Charge-Modus	Modo Carga	Режим Зарядки	Modo Carica	Laad Modus
8	Šaltas/AGM variantas	Šaltas/AGM variantas	Kühl/AGM-Option	Frío/AGM variantas	Опция Холод/ AGM	Variantas Freddo/ AGM	Optie Koud / AGM
9	Atnaujinimo parinktis	Atnaujinimo parinktis	Atnaujinimo parinktis	Atnaujinimo parinktis	Optikos atnaujinimas	Atnaujinimo parinktis	Optie Refresh
10	Apkrovos gnybtai	Apkrovos gnybtai	Ladeklemme	Krovinių spaustukai	Зажимы зарядки	Morsetti di carica	Laad klemmen
11	Maitinimo lizdas	Rankų kištukas	Netzstecker	Clavija de cor-juoktis	Сетевая вилка	Spina	Sustabdyti kontaktą